

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

180250803

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

168622

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 39648039	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49521942	Giorno Sped. Versandtag 2019-11-25
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

50092 4463

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Ver.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728			
	FORNITURA EU			
*****	Numero d'ordine	0198380		
	Bolla	39648039		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003885802		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20170823		
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-10		
	089-014-723	F-609155.12.RH#W		
	Charge	0035648094		
	COM-Code DI			
	Paese origine	GERMANIA		
Lista	imballi del	DDT (gestione vuoti):		
	1 P-38-A0806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		
	40 P-14-R3215-1	SLC BL-300X200X147		
	1 P-26-SGP1	Pallet 800X600X150-SW-PP		
Lista	pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara Nr.espresso		
MW Pal		800 X 600 X 895 mm		
	49521942-001	963591260 406,0 34,5 34047		6439635912604
Somma per spediz.	49521942 1 colli	406,0 34,5		0,430 m3
ML-Express & Logistics GmbH				
AVIEXP39648039				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:10

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 39648039	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49521942	GiornoSped. Versandtag 2019-11-25
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel. Int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno
BA

POSTO SCARIC: 14248

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

DAP

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:10



VIA SPEED S.R.L.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (Numele, Adresa, Țara)				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL				CMR	
Schaefler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3				Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).				Acest transport este supus, fără nicio reținere, prevederilor Convenției relative la contractul de transport internațional al mărfurilor pe șosele (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinatar (Numele, Adresa, Țara)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transportator (Numele, Adresa, Țara)					
Getrag S.p.A. V. bei Geleminini 1-70026				VIA SPEED SRL RO 22621742; J32/1760/2007 ȘURA MICĂ, Str. Eliza, Nr. 17B Jud. SIBIU - ROMANIA					
3 Auslieferungsort des Gutes Localitatea de destinație a mărfii				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transportatori succesivi (Numele, Adresa, Țara)					
1-70026									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Localitatea și data încărcării mărfii				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Rezerve și observații ale transportatorului					
Ort/Localitatea				Beladung unter Aufsicht des Fahrpersonals				loading under supervision of the driving crew	
Land/Tara				Beladung unter Absender-Verantwortung/Fahrer im Zuge des Beladevorganges nicht anwesend				loading at the risk of the consignor/driver is absent during the loading	
Datum/Data				Zutreffendes ankreuzen				please tick where applicable	
5 Befüllte Dokumente Documente anexate				6 Kennzeichen und Nummer Mărfi și numero				11 Bruttogewicht in kg. Masa brută în kg.	
Schaeffler Technologies Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach				1				406	
7 Anzahl der Packstücke Număr de colete				8 Art der Verpackung Modul de ambalare				12 Umfang in m³ Volumul în m³	
1				P3					
9 Bezeichnung des Gutes* Natura mărfii				10 Statistiknummer Număr statistic				13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instrucțiuni ale expeditorului (formalități vamale și altele)	
								19	
14 Rückerstattung Rambursare				20 Besondere Vereinbarungen Convenții speciale				Achtung Zollgut! Ja ☐ Nein ☐ Atenție Bun vamali! Da ☐ Nu ☐ T1/2 Nr. _____ erhalten S-a primit T1/2 Nr. _____	
15 Frachtzahlungsanweisung Prescripția de francare				21 Ausgefertigt in Încheiat la				22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Semnătura și ștampila expeditorului)	
☐ Pro/Franco ☐ Unfranco/Non franco				am la data 26.11.13				23 VIA SPEED SRL RO 22621742; J32/1760/2007 ȘURA MICĂ, Str. Eliza, Nr. 17B Jud. SIBIU - ROMANIA	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung Date pentru calcularea distanțelor tarificate, cu puncte de frontieră				28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculul taxelor de transport				24 Gut empfangen Recepția mărfii	
074 Herzogenaurach				frachtp. Gewicht in kg. Greutatea în kg.				6 NOV 2013	
bis la				Tarifstelle Senderabmachung Clasa tarifului				20	
km				Güterarten Felul mărfii				verifica su calitate e cantitate	
				Währung Valută					
				Frachtsatz Tarif unitar					
				Beförderungsentgelt Veloarea prestației					
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Ktz Tractor				Summe Total	
				Anhängers Remorcă					
27 Autorizații utilizate-Nr. Benutzte Gen. Nr.				☐ Nationale ☐ Bilaterale ☐ CE ☐ CEMT					

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de către transportator.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21-22

elusive

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
De completa pe răspunderea expeditorului

Blatt 4: Für Absender
Blatt 5: neutral
Blatt 6: neutral

Blatt 1: Für Kontrollen
Blatt 2: Für Frachtführer
Blatt 3: Für Empfänger

Pe lângă preluarea clienților, alături de serviciile de însoțire, pe toată durata drumului, oferim și servicii de depozitare a marfii în depozite specializate, pe termen lung, scurt, zilnic și în weekend.